

Ma rendi pur contento

ton original

Composé en 1820 sur un texte de Pietro Metastasio (1698-1782) par Vincenzo Bellini (1801-1835)

mf

p

The piano introduction consists of two staves in 9/8 time, featuring a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The music begins with a mezzo-forte (mf) dynamic and concludes with a piano (p) dynamic. The melody is primarily in the right hand, with a steady accompaniment in the left hand.

5

ma ren · di pur _ con - ten ____ to del ____ la mia bel _ la il co ____ re

The first vocal phrase starts at measure 5. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "ma ren · di pur _ con - ten ____ to del ____ la mia bel _ la il co ____ re". A triplet of eighth notes is marked with a '3' and a bracket under the final notes of the phrase.

10

e ti per-do _ no a - mo ____ re se lie-to il mi ____ o il mi · o non è. Gli af ·

The second vocal phrase starts at measure 10. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "e ti per-do _ no a - mo ____ re se lie-to il mi ____ o il mi · o non è. Gli af ·".

15

- fan - ni suoi - pa - ven _____ to più de - gli af - fan - ni mie _____ i per

20

chè _____ più vi - vo in le _____ i di quel ch'io vi _____ vo io vi - vo in me _____ di quelch'io

vi _____ vo i - o vi _____ vo io vi - vo in me _____ di quelch'io vi _____ vo, ch'io

25

vi _____ vo, ch'io vi - vo in me.

pp *f* *pp*

Ma rendi pur contento
della mia bella il core,
e ti perdono, amore,
se lieto il mio non è.

Gli affanni suoi pavento
più degli affanni miei,
perché più vivo in lei
di quel ch'io vivo in me.

Mais rends cependant content
De ma belle le coeur
Et je te pardonne, amour,
Si le mien n'est pas heureux.

Je crains ses afflictions
Plus que mes afflictions,
Car je vis plus en elle
Que je ne vis en moi.

